

朱經農 沈百英
主編

小學文庫
第一集



天地元氣
日月盈昃
辰宿列張
寒來暑往

天地元氣
日月盈昃
辰宿列張
寒來暑往

五年級國語科

簡體字寫法

編者 公則敏



商務印書館發行

商務印書館發行

人擁道情懷急
待取快罪之言

中法書局

天地元氣
日月盈昃
辰宿列張
寒來暑往

變舞以

杜若

商務印書館發行

简体字寫法

一、什麼叫做简体字

文字是替代語言的符号。他的功用比語言大：一則可以傳播到很远很廣的地方；一則可以留存到後代，經過很長的時間而不會消失。文字既然是一種符号，能够簡易清楚，应用起來就省時省力，功用就会廣大。

書契虎字



大篆虎字



小篆虎字



時代愈文明，需要文字的地方越多，文字就越要簡易。這層道理，我們可从文字的演進上看出來。中国的文字，最早是象形的書契，後來變為大篆，大篆又變為

小篆，小篆又变为隸書，隸書又变为正書。形式上都是由繁複变为簡易，由圓曲变为平直。

在我们現在的时代，因为文化的進步，交通的发達，印刷術的改良，教育的普及，文字的应用就越趋廣大，对于文字的簡易，就越加需要。于是合乎新需要的簡体字，就由此產生。

簡体字本來是流行民間的一種字体。他將現行文字中筆画繁複的字，使他成为容易寫容易学的簡体。像「劉國寶，会讀書，会畫圖，会寫對聯，会養蚕」等簡字，寫成現行的正字「劉國寶，會讀書，會畫圖，會寫對聯，會養蠶」等，是多麼麻煩討厭。

這種簡單容易的字體，是怎樣來的呢？大概一種是古體，如「礼、异、弥」为「禮、異、義、彌」的古體；一種是俗體字，是一般民衆逼于生活需要所創造出來的，如「竈、爐、燈、燭」改變成「灶、炉、灯、烛」；一種是草體字，如「刘、炆、应、孙」等字为劉、張、應、孫的草體。

簡體字虽由古體字，俗體字，草體字三方面來，但我們所要學的簡體字，並不是所有的古體字，俗體字或草體字。我們要學的簡體字：第一是要社会上已經流行的，凡是識得正字的人都認得的，用不着另行學習的；像「礼、异、弥」等簡體字，是大家本來所常寫常用的；像「仙、舟、公、國」等字，虽較「佛、終、鄰、國」为簡單，因为他不是社会上所流行的。

所以不採为简体字。第二是要字的形体比較簡單，寫起來便利，學起來容易的；像「翻、麵、菓、場、朵、袴、凳、萼、梁、豆、郵」等字，虽是「翻、麵、果、場、朵、袴、凳、萼、梁、豆、郵」的俗体，我们却不称他为简体字。第三是要字形整齐，笔画有一定的位置，不是联繫曲折的；像「可、扌、丌、乚」等草字，笔画虽简，也不採为简体字。

二、为什么还要寫简体字

中国的文字是象形的，不是標音的。要認識一个字，必須了解形声义三方面；不像標音字，由形可知音，由音可知义。所以中国的象形字要比西洋的標音字为难学，这是大家所公認的。近三十年來，因为知道中国文字的难度，

是普及教育的大障礙，所以有注音符号的提倡，有言文一致的運動，最近还有人主張要把漢字改簡，這无非要使中國文字成為容易學容易寫的工具，以便擴充他的功用。關於注音符号的提倡，言文一致的運動，總算已有了相當的成績，所以現在大家要來提倡簡體字，做一個字體變簡的大運動。

我們為什麼要寫簡字，這有兩個理由：第一是適合日常生活需要；第二是字體簡單書寫便利，學習容易。

中國四千多年來，全國有不同的語言，但无不同的文字，所以民族能賴以團結，思想也藉以統一。不過中國的文字，雖經歷代的演進，由書契而大篆，由大篆而小篆，

由小篆而隸書，由隸書而正書，但是字体的繁簡仍是相差很大。在常用字中，以最簡單的一字，到二十八画的豔鑿，二十九画的鬱字，其間筆画相差很大。在中華大字典四萬二千二百三十九字中，有半数的字是在十三画以上的；在常用字中，有半数的字是在十一画以上的。筆画繁多的字，在日常应用时，很感不便，于是就有簡易化的要求。故凡字之属于民众生活的需要，日常应用愈多的，如其形体繁複，莫不代以簡体。

像日常飲食所用的「穀、菜、鹽、糧」等字，則簡寫为「谷（借用）糗、鹽、粮」。日常器具名称所用的「竈、爐、燈、燭」等字，則簡寫为「灶、炉、灯、烛」。交易所用的「銀、錢、萬、釐、毫、糶、糴、賣、買」等字，則

簡寫為「艮」(借用)「糸」(借用)「采」(借用)「采、采、賣、采」等。風俗習尚和日常應酬所用的「禮、義、慶、壽」等字，則簡寫為「礼、义、庆、寿」等。商号常用的「興、寶、泰、號、堂」等字，則簡寫為「興、寶、太、号、堂」等。農人記賬常用的「耕、種、蠶、繭」等字，則簡寫為「耕、種、蚕、茧」等。商人記賬常用的「貨、圓、磅、兩」等字，則簡寫為「伙、元」(借用)「斤」等。中國社會聚族而居，各人對於自己的姓氏極為重視，於是所用的繁體字，往往寫成簡體，像「鄺、鄒、鄧、劉、張、孫、蘇、羅、戴、應、廖、嚴、閻、歐、陽、上官、司馬」等字，則簡寫為「邝、邹、邓、刘、张、孙、苏、罗、戴、应、廖、严、阎、欧、阳、上官、司马」等。

三、為什麼要寫簡體字(續)

簡體字的書寫便利，那是很容易明了的。因為筆畫繁

多的字，書寫費時費力；筆画簡少的字，書寫省時省力。簡字的筆画要比現行的正字簡單得多，所以書寫起來當比正字便利。例如一個現行正書的「錢」字有十六画之多，書寫起來很感麻煩；但在民間記賬用的「𠂔」字，只有兩画，書寫起來就容易得多了。

簡体字的便于學習，无庸解釋。所謂学会一个字，必定要見形能說出他的音义，听到音义能默出他的形体。字的音义的認識，不以筆画的多少而有難易；但就記憶方面觀察，筆画的繁複，曲折或形体和他字相似，則默出時錯誤較多；尤其是初學寫字的人，發生的困難更多。這樣看來，簡体字在學習上要比現行筆画較多的正字為容易。

从前私塾裏學生所學的字体，都有嚴密的限制，不准書寫俗俚字。但一出私塾，大家為应用的便利，跟着父兄或同伴去學俗字，都是无意间仿效一下，就學會了許多。還有現在的学生，先生並不正式教他學簡俚字；但他們的作文筆記中，有很多无意中学會的簡俚字，顯露出來。這也可證明簡俚字是比較容易學習的。

艾偉先生曾把中国字學習的難易，加以精密的研究。據說筆畫在十畫以上的字，學習較容易；筆畫在十五畫以上的字，學習多困難；筆畫在十畫和十五畫之間的，有容易學習的，也有不容易學習的，要看字的結構而決定。像罪華等字由橫直筆畫或左右對稱的，那是容易學習的；像

疑殺等字由斜曲筆畫和分作三四部分的，那是學習困難的。這樣看來，簡體較繁體的正字為容易學習，在客觀的研究上，已有相當的證明。

四、從前的文人為什麼反對寫簡體字

在從前的時候，教育沒有像現在這樣發達，讀書寫字是極少數人享有的特權，大多數人是不必讀書學字的，只要過他們愚民的生活就是了。這些極少數讀書寫字的人，通稱為文人；大半是無憂無慮，生活比較優裕的人。因為生活安定優裕，便可有充分時間去學字讀書。他們以為字難學，書難讀，就足表示他們高貴的地位。所謂「物以少為貴」，就是他們所最希望的。要是他們學的字，讀的書，

一般民众認為極不容易做到的，他們越足顯炫自己高高在上的地位。所以他們讀的是古人的書，做的文章要用古人的語調，寫的字要四方端正，不能多一筆也不能少一筆。他們要反对容易学容易寫的俗字，破体字，減筆字，当然是可想而知了。

他們又以為文字，是聖人帝皇所造的，誰也不能削改。像隋文帝的隋，本作隨，他以為這旁解作走，做皇帝的还要走，未免太不吉利；便把隨字改作隋。他們一面衛護聖人皇帝，一方便可抬高自己的身价，于是把文字的創改，看做神聖高貴的特權。一般民众逼于生活需要，应用便利，隨便削改字体，他們当然要竭力反对，尽量排斥，看做粗

人俗子販夫走卒所用的俗体，不足与聖人帝皇所創改的字並列。所以做文人的要力避寫俗字。像字學舉隅一类的書，就是文人避免寫俗字用的。

还有做帝皇的为採用愚民政策，以科举取士，不但讀的書，作的文，有一定的限制，就是寫的字也有一定的形体，不得有所增減筆画。在歷來字典上把某为正体，某为俗体的字規定了出來，凡是应攷試的字，必定要寫正体；倘若寫了俗体，就是才学很好的人，也不会錄取。這種限制，經過了很長的年代，就变為一種成規。以致科举早已廢了，各種行文，还是要用正体，不得用简体。最近，大家總祇覺悟了，知道简体字實在是一種傳達情意的利器，

應該盡量採用，於是各種報章雜誌上，都有研究或提倡採用簡体字的文字。

五、怎樣選擇簡体字

簡体字是从古体，俗体和草体三方面來的。这三方面的字，有的古体的寫法和俗体不同，俗体又和草体不同；有的同一体中有各種寫法，像國字的俗体有「国、國、圀、國」五種寫法；有的虽有簡体可寫，但不甚通行；有的古体或俗体反較正字為繁複；有的草体筆画聯繫曲折，不易學習。所以學寫簡体字的時候，要加以精密的選擇，知道有那些簡体字应当學的，有那些古体或草体可不必學的。左列十條標準，對於簡体字的選擇，有相當的幫助：

(二)在別的情形相同之下，一個字有好多種寫法的，當選取形體最通行的。像學字有「学、孝、孞」三種寫法，而以「学」的寫法為通行，故學的簡體當寫為「学」。又像國字有「国、囯、國、𠄎」五種寫法，而以「国」的寫法最通行，故國的簡體當寫為「国」。

(三)當選取形體最簡易的。像實字有「实、寔」兩種寫法，而以「实」的寫法為最簡易，故實的簡體當寫為「实」。又像發字有「发、𢇛、𢇛、𢇛」四種寫法，而以「发」的寫法最為簡易，故發的簡體當寫為「发」。

(三)當選取形體整齊的。像無字有「无、𠄎、𠄎」三種寫法，而以「无」的形體比較有定規，故無的簡體當寫為「无」。又像

團字有「團團」兩種寫法，而以「團」的寫法比較整齊，故團的簡体當寫為「團」。

(四)當選取同正字形体相近的。像虎字有「虎虓」兩種寫法，而以「虎」的形体同正字相近，在學習上比較便利，故虎的簡体當寫為「虎」。又像關字有「関关」兩種寫法，而以「関」的形体同正字相近，較易認識，故關的簡体當寫為「関」。

(五)要字形構造合于六書條例的。我國文字由六書而化生。在六書中以形聲字為最多，會意字為最易理解。所以在別的情形相同之下，當選取字形合于形聲或會意的構造。像據字有「据扌據」三種寫法，而以「据」的字形合于形聲。

構造，故據的簡仵當寫為「据」。像眾字有「众、𡗗」兩種寫法，而以「众」的寫法合于會意構造，故眾的簡仵當寫為「众」。又像筆字有「笔、𦘒、𦘓」三種寫法，而以「笔」的形仵合于會意構造，故筆的簡仵當寫為「笔」。

(六) 当选取有例可從的。像龍旁的攏、籠、龐、龔等字，因龍簡仵作「虯」，故攏、籠、龐、龔等可簡寫為「攏、籠、龐、龔」等。又像萬旁的礪、勵、厲、邁等字，因萬簡仵作「万」，故礪、勵、厲、邁等可簡寫為「礪、勵、厉、迈」等。

(七) 同一形仵，因上下文的不同，可以替代數個不同音義字的，不得作為簡字。像「廖」姓的广，「庵」庙的广，「吉慶」的广，「唐」姓的广，都以上下文的不同，而异其音義。